

# Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése

7621 Pécs, Széchenyi tér 9.

Szám: 3-8/2018.

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlésének 2018. október 9. napján, 13.00 órai kezdettel, a Baranya Megyei Önkormányzati Hivatal (Pécs, Széchenyi tér 9.) I. emelet elnöki tárgyalójában megtartott soron kívüli ülésen.

**Jelen vannak:** Sárosácz Mihály elnök,  
Véber Tiborné elnökhelyettes,  
Kovácsévics Zoltánné képviselő,  
Sándorné Stívics Brigitta képviselő,  
Sörösné Murinyi Milica képviselő,  
Szabó Milán képviselő,  
(a csatolt jelenléti ív szerint).

**Távol vannak:** Gergics Adrienn képviselő.

**Jelenlévő meghívottak:** Gugán Iván, az Országos Horvát Önkormányzat elnöke,  
Dr. Végi Melinda aljegyző,  
Jankovics Szilvia pénzügyi ügyintéző,  
Antal Margit Narghita jegyzőkönyvvezető,  
(a csatolt jelenléti ív szerint).

## A TANÁCSKOZÁST HANGFELVÉTELEN RÖGZÍTETTÜK!

**Sárosácz Mihály**, a közgyűlés elnöke: köszönti a megjelenteket horvát és magyar nyelven is. Megköszöni Gugán Ivánnak, az Országos Horvát Önkormányzat elnökének, hogy megtisztelte jelenlétével a mai ülést.

A közgyűlés elnöke a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat ülését megnyitja, megállapítja, hogy a 7 fős képviselőtestületből 6 fő képviselő jelen van, a közgyűlés határozatképes.

Jegyzőkönyv hitelesítésre Sándorné Stivics Brigitta képviselőt javasolja felkérni.

**Sándorné Stivics Brigitta**, képviselő: vállalja a jegyzőkönyv hitelesítését.

**Sárosácz Mihály**, az ülés elnöke: a jegyzőkönyv hitelesítő személyére vonatkozó javaslatát szavazásra bocsátja.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül Sándorné Stivics Brigitta képviselőt kéri fel a jegyzőkönyv hitelesítésére.

**Sárosácz Mihály**, az ülés elnöke: napirendre térve jelzi, hogy a „Döntés a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat 2018. évi költségvetésének módosításáról III.” című 3. napirendi ponthoz kiosztásra került egy módosítás, így a napirendi pontot a „Döntés a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat 2018. évi költségvetés módosításának III. módosításáról” című napirendi pontra javasolja változtatni.

A közgyűlés elnöke kérdezi, van-e észrevétel, javaslat a módosított napirendi javaslattal összefüggésben.

Javaslat, észrevétel nem lévén, szavazásra bocsátja a módosított napirendi javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő napirendi javaslatot fogadja el:

1. A 2018. november 17. napján Pécsen tartandó Országos Horvát Nap elnevezésű rendezvény szervezésének megbeszélése  
Előterjesztő: Sárosácz Mihály, a közgyűlés elnöke  
Előadó: Gugán Iván, az OHÓ elnöke
2. Beszámoló a két ülés közötti eseményekről  
Előterjesztő: Sárosácz Mihály, a közgyűlés elnöke
3. Döntés a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat 2018. évi költségvetés módosításának III. módosításáról  
Előterjesztő: Sárosácz Mihály, a közgyűlés elnöke
4. Döntés a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat 2019. évi munkatervének elfogadásáról  
Előterjesztő: Sárosácz Mihály, a közgyűlés elnöke
5. Egyebek

## NAPIREND TÁRGYALÁSA

### **1. napirendi pont: A 2018. november 17. napján Pécsen tartandó Országos Horvát Nap elnevezésű rendezvény szervezésének megbeszélése.**

**Sárosácz Mihály**, az ülés elnöke: köszönti Gugán Ivánt, az Országos Horvát Önkormányzat elnökét és kéri, hogy tájékoztassa a jelenlévőket a 2018. november 17. napján Pécsen tartandó Országos Horvát Nap elnevezésű rendezvény szervezéséről.

**Gugán Iván**, a OHÖ elnöke: köszöni a meghívást, és ha lehet, majd még egy témával kibővítené a tájékoztatóját. Szeretné megköszönni a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat anyagi és erkölcsi támogatását a Crotour – Baranya rendezvény szervezésben és a részvételüket az eseményen. Reméli kellemes emlék volt számukra is. Tájékoztatja a képviselőket, hogy az Országos Horvát Nap 2018. november 17. napján lesz. A programot illetően 15.00 órától lesz a Székesegyházban a horvát szentmise, ahol a Banja Luka - i Franjo Komarica püspök celebrál. A meghívásnak nagy örömmel tesz eleget a püspök úr. 16.30 - 16. 45 óra körül, a Kodály Központban folytatódik a rendezvény, ahol a Croatica régi kiadványainak digitalizált változatát tekinthetik meg a résztvevők, ez lesz a szokásos kiállítás helyett. Utána 17.00 órakor kezdődik az ünnepi rész, ahol a szokásos beszédek, díjátadók lesznek, aztán a kulturális műsor, melynek keretében sok fellépő lesz. Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy több egyesülettel felvette a kapcsolatot és felkérte őket, hogy ha van kedvük szerepeljenek. Van, aki elfogadta, van, aki nem. A műsorban többek között lesz mohácsi busójárás, a Miroslav Krleža Általános Iskola és Gimnázium műsort ad elő, fellép a drávasztárai horvát zenekar, a szalántai Marica Kulturális Egyesület, a pécsi Tanac Kulturális Egyesület, illetve egy tambura zenekar, és egy kórus fogja a háttérben segíteni a fellépők koreográfiáját. A műsor lebonyolításra a pécsi Tanac Kulturális Egyesületet kérték fel. A megbeszélés szerint, kis blokkokban megy le a műsor, amit két fiatal ember konferál, és a kivetítőn a műsornak megfelelő hagyománnyal kapcsolatos képek kerülnek levetítésre. A kulturális műsor után a Laterum Hotel éttermében ünnepi fogadásra, vacsorára kerül sor. Kéri a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat segítségét abban, hogy végezzenek egy felmérést a helyi horvát önkormányzatok tekintetében, hogy ki, hány fővel szeretne részt venni a rendezvényen, és legkésőbb október végéig legyenek szívesek ezt a tájékoztatást eljuttatni hozzá.

**Sárosácz Mihály**, az ülés elnöke: köszöni a tájékoztatást, és együttműködésükről biztosítja az Országos Horvát Önkormányzat elnökét. A felmérés mielőbbi elvégzéséről intézkedni fog.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy felhatalmazza elnökét Sárosácz Mihályt, hogy felmérje a területi Horvát Nemzetiségi Önkormányzatoknak a 2018. november 17. napján megrendezésre kerülő Országos Horvát Napon való részvételi szándékát.

Határidő: 2018. október 31.

Felelős: Sárosácz Mihály, a közgyűlés elnöke

**Sárosácz Mihály**, az ülés elnöke: érdeklődnék, hogy pontosan mikor lesz a karácsonyi koncert?

**Gugán Iván**, a OHÖ elnöke: 2018.12.19. napján lesz a karácsonyi koncert, szintén a Kodály Központban, időben értesíteni fogják az elnök urat, hogy a szervezésre legyen idő. További kérdés nincs, akkor rátérnék az említett témára, amiről szeretnék a jelenlevőkkel beszélni. Mint, tudják Darnai József Ágoston plébános lett az egyházmegye horvát referense. A plébános megkeresett egy pár ötlettel, amelyek segítségével, minél többször találkoznának a horvát hívők. Segítsük abban, hogy minél többen jelenjenek meg a szentmisén. Szeretne rendezni minden évben egy zarándokutat, és azt javasolja, hogy legyen állandó a Marija Bisticára szervezett út. Lesz egy konszenzus az időpontról, és akkor minden évben, ebben a meghatározott időpontban a baranyai horvátok elmennek zarándokolni Marija Bisticára. Az létszám függvényében határozzuk meg az indítani szükséges buszok számát.

**Sándorné Stivics Brigitta**, képviselő: jelzi, hogy jövőre a Baranyai Horvátok Egyesülete is Mária Bisticára megy zarándokútra, és olyankor mindig a megye is indít egy buszt.

**Gugán Iván**, a OHÖ elnöke: akkor, ezt a kettőt össze kell egyeztetni, és megbeszélni a közös program lebonyolításának részleteit. Továbbá, a plébános beszélt a püspök úrral, hogy mivel nekünk a máriagyúdi zarándokhely az egyik legfontosabb, ha volna rá igény, akkor minden hónapban tartana egy horvát nyelvű szentmisét Máriagyúdon. De ezt csak, akkor érdemes elindítani, hogyha azt gondoljuk, hogy minden hónapban a megadott dátumon rendszeresen részt vesz annyi hívő, hogy érdemes összejönni. Erre, nem kell még választ adni, ez csak egy ötlet volt, és a megvalósításon lehet gondolkodni. A harmadik dolog, amit a plébános említett, hogy ha időben van szólván ő minden horvát mise tartására vonatkozó meghívásnak eleget tesz. Illetve még, annyit szeretnék elmondani, hogy mivel tavaly a karácsonyi szentmisén olyan sokan részt vettek, idén is szeretnénk megtartani. Erre, ha meglesz az időpont, akkor értesítem a Baranya Megyei Horvát Önkormányzatot, hogy a szervezésre legyen idő. Köszönöm még egyszer a meghívást, részemről ennyit szerettem volna a közgyűléssel közölni.

**Sárosáczi Mihály**, az ülés elnöke: köszöni a tájékoztatást, és a továbbiakban folytatják a napirendek megbeszélését.

Gugán Iván, az Országos Horvát Önkormányzat elnöke elhagyja az üléstermet.

## **2. napirendi pont: Beszámoló a két ülés közötti eseményekről.**

**Sárosáczi Mihály**, a közgyűlés elnöke: a két ülés között számos esemény történt, erről időrendi sorrendben szeretném tájékoztatni a tisztelt képviselőket:

- 2018. szeptember 15. napján Drávafokon voltunk a Horvát Napon:

A Drávafoki Horvát Önkormányzat idén is megszervezte a már hagyománnyá vált horvát napját. A rendezvényt az általános iskola épületében tartották. 16.00 órakor kezdődött a horvát nyelvű szentmise a Római katolikus templomban, Czúzdi Illés plébános vezetésével. Utána következett a kultúrműsor, melyben felléptek a Mohácsi Sokácok Köre, a Korjeni Asszonykórus, és a Zlatne Noge táncscsoport. Ezt követte a közös vacsora. A rendezvényt bál zárta a Podravka zenekarral. A rendezvény lebonyolítását a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat is támogatta.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén, a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

### **123/2018. (X.9.) BMHÖ**

### **Határozat**

A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatai* körében a következő döntést hozza. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2018. szeptember 15. napján tartott drávafoki Horvát Napon való részvételről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Sárosáczi Mihály, a közgyűlés elnöke

- 2018. szeptember 20. napja és szeptember 23. napja közötti időpontra került a Pagra szervezett tanulmányút

Tájékoztatom a képviselőtársakat, hogy a 120/2018. (IX.05.) BMHÖ határozat szerint, 2018. szeptember 20. napja és 2018. szeptember 24. napja között került volna megrendezésre a Pagra való utazás, de az elfoglaltságok miatt, 2018. szeptember 20. napja és 2018. szeptember 23. napja közötti időszakra, 4 naposra lett megszervezve. A tanulmányút során a tervezett ásványvízvásárlásra nem került

sor, és az erre elkülönített, közgyűlés által meghatározott 60.000.- Ft. összeg, a pogányi Horvát Nap megrendezési költségeihez való hozzájárulás céljából került felhasználásra, ezért az erről szóló 120/2018. (IX.05.) BMHÖ határozatot javasolja visszavonni.

A közgyűlés elnöke kérdezi van-e ezzel kapcsolatban bármi észrevétel, hozzászólás?

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

**124/2018. (X.9.) BMHÖ**

**Határozat**

1. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy visszavonja a 120/2018. (IX.05.) BMHÖ határozatát.
2. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése tudomásul veszi elnöke tájékoztatóját, miszerint a Pag-i tanulmányút 2018. szeptember 20. napja és 2018. szeptember 23. napja között került megrendezésre 2018. szeptember 20. és 2018. szeptember 24. napja közti időtartam helyett.
3. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy utólag jóváhagyja, hogy a 2018. évi költségvetés terhére 60.000,- Ft. összeg a Pogányban 2018. szeptember 22. napján megrendezésre került Horvát Nap költségeihez való hozzájárulás céljából került felhasználásra.

Határidő: azonnal

Felelős: Sárosác Mihály, a közgyűlés elnöke

**Sárosác Mihály**, az ülés elnöke: a megyében élő horvát képviselők tanulmány útja, továbbképzése Pagon a Magyarországi Horvátok Kulturális Képzési és Szabadidő Központjában, nagyon sikeres volt. Tavalyihoz hasonlóan, idén is 50 fős autóbusszal mentünk a megyéből. A környező településünkről jöttek képviselők, megismerhették egymást, közös programokat, együttműködések köthettek. Itt lehetőség van arra, hogy az aktuális problémákat megvitassák, pályázatokat, beszámolókat megbeszéljék egymással a képviselőink. A szabadidőben a képviselőink megismerhették a horvátországi településeket. Másnap Pagon voltunk a városban, ahol megnéztük a Só Múzeumot, Csipke Múzeumot. Délután közös ebéd volt a Lothárdi Horvát Önkormányzat felajánlása révén. Harmadnap egy egész napos hajóúton vettünk részt. A kirándulás idejére az Olaszi Horvát Önkormányzat, és a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat süteménnyel, étellel és ásványvízzel kedveskedett a résztvevőknek. A negyedik nap reggeli után elindultunk haza.

Fontosnak tartjuk az ilyen rendezvények megszervezését, amelyek közelebb hozzák a horvát képviselőket, sok közös programot szervezhetnek, és szorosabbá fűzik az anyaországgal való kapcsolatot.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

**125/2018. (X.9.) BMHÖ**

**Határozat**

A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *nemzetiségek kulturális anatómiájával kapcsolatos összefüggő feladatai* körében a következő döntést hozza. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2018. szeptember 20. napja és 2018. szeptember 23. napja között szervezett Pag-i tanulmányúton való részvételről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Sárosácz Mihály, a közgyűlés elnöke

2018. szeptember 22. napján Pogányban voltunk:

A Pogányi Horvát Önkormányzat megrendezte az idei Horvát Napját. A rendezvény 18.00 órakor kezdődött a kultúrműsorral, melynek során fellépett:

- Szalántáról: a Marica táncsoport,
- Mohácsról: a Zora Táncsoport,  
a Poklade Zenekar,  
a HarmonikaTrió.
- Pécsről: a Vizin zenekar

A rendezvényre hivatalosak voltak a környékbeli horvát falvak, horvát képviselői. Így sikerült közösen ünnepelni, horvát zene és tánc mellett az ős kezdetét. A Baranya Megyei Önkormányzat a 2018 évi költségvetése terhére 60.000 Ft. összeggel támogatta a rendezvény lebonyolítását.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a határozati javaslatokat.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

1.A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatai* körében a következő döntést hozza. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2018. szeptember 22. napján, Pogányban tartott Horvát Napon való részvételről szóló beszámolót elfogadja.

2. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2018. évi költségvetése terhére utólag jóváhagyja a 60.000.- Ft. összeg felhasználását, amelyet a Pogányban megrendezett „Horvát Nap” rendezvény lebonyolításának költségeihez való hozzájárulásra fordított.

A jóváhagyott összeg elszámolása utólag, számla ellenében történik.

Határidő: azonnal

Felelős: Sárosác Mihály, a közgyűlés elnöke

- 2018. szeptember 28. napján Drávasztárán képviseltük magunkat:

Horvát napi rendezvény volt, melyen részt vett a Dráva menti képviselőnk Véber Tiborné. Minden általunk képviselt településre igyekszünk elmenni, hogy támogathassuk az ottani képviselőket.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatai* körében a következő döntést hozza. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2018. szeptember 28. napján Drávasztárán tartott Horvát Napon való részvételről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Sárosác Mihály, a közgyűlés elnöke



- 2018. szeptember 30. napja Pécs:

Pécsen, kertvárosi horvát misén vettünk részt. A templom feldíszítése során 40.000.- Ft. összeget fordítottunk virágvásárlásra.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

### **128/2018. (X.9.) BMHÖ**

### **Határozat**

1. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatai* körében a következő döntést hozza. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2018. szeptember 30. napján, Pécsen a kertvárosi templomban tartott horvát misén való részvételről szóló beszámolót elfogadja.
2. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2018. évi költségvetése terhére utólag jóváhagyja a 40.000.- Ft. összeg felhasználását, amelyet Pécsen a kertvárosi templom feldíszítése során virágvásárlásra fordított.

A jóváhagyott összeg elszámolása utólag, számla ellenében történik.

Határidő: azonnal

Felelős: Sárosáczi Mihály, a közgyűlés elnöke

- 2018. október 4. napján és 2018. október 5. napján Croatica Nonprofit Kft. rendezvényén vettünk részt:

A Hrvatski Glasnik II. Konferenciája „A nemzetiségi hetilapok – a BRANDEK helyzete és fejlődése” címmel került megrendezésre, a rendezvényt jómagam a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat elnökeként nyitottam meg. Sándorné Stivics Brigitta képviselő asszony is részt vett az eseményen. A program nagyon változatos volt, panelvita témaként szerepelt: a nemzetiségi tömegtájékoztatás általános fejlesztése, a nemzetiségi közösségek készsége nyelvük identitásuk megőrzésére saját médiáik

révén, az együttműködés lehetőségei, a nemzetiségi médiák új kommunikációs stratégiája.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

**129/2018. (X.9.) BMHÖ**

**Határozat**

A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *nemzetiségi érdekképviselettel összefüggő feladatai* körében a következő döntést hozza. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2018. október 4. napján megrendezett Hrvatski Glasnik II. Konferenciáján való részvételről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Sárosácz Mihály, a közgyűlés elnöke

- 2018. október 6. napján Olasz település bornapot szervezett:

Az Olaszi Horvát Önkormányzat már évek óta szervezi október hónapban, a horvát borászok számára a Bor Napját, ahová Horvátországból is érkeztek borászok. A rendezvényen fellépet egy férfi, és egy női Horvátországból érkezett énekkar. Az est folyamán lehetett borokat kóstolni. Utána következett a közös vacsora, eredményhirdetés, és a bál.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

**130/2018. (X.9.) BMHÖ**

**Határozat**

A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *nemzetiségek kulturális autonómiájával összefüggő feladatai* körében a következő döntést hozza. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2018. október 6. napján Olasz településen tartott Bor Napján való részvételről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Sárosácz Mihály, a közgyűlés elnöke

- 2018. október 6. napja: Nagynyáradon Horvát esten vettünk részt:

Nagynyáradon megrendezték a már hagyománnyá vált Horvát estet. A kulturális műsor után közös vacsora és a bál következett. Az ilyen rendezvényeken szívesen veszünk részt, ahol tudjuk támogatni a horvát képviselőinket. A Nagynyáradai Horvát Önkormányzat egy olyan település, ahol kevés horvát lakos van, és kevesen beszélnek a horvát nyelvet. Fontosnak tartjuk, hogy segítséget nyújtsunk annak érdekében, hogy sikeresen tudják a munkájukat végezni.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

**131/2018. (X.9.) BMHÖ**

**Határozat**

A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatai* körében a következő döntést hozza. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2018. október 6. napján Nagynyárad településén megrendezett Horvát esten való részvételről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Sárosácz Mihály, a közgyűlés elnöke

- 2018. október 8. napján ünnepelték Horvátország Függetlenség Napját Budapesten:

A rendezvényen részt vettem, mint Sárosácz Mihály a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat elnöke. Az idei ünnepségnek fontos jelentősége volt, mert az új pécsi főkonzult most nevezték ki 4 évre, Drago Horvat főkonzult személyében. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat és a Pécsi Konzulátus jó kapcsolatot ápol, sok közös megbeszélésen veszünk részt, és próbáljuk egymás munkáját segíteni. Az új főkonzullal már felvettük a kapcsolatot egy közös megbeszélésre, ismerkedésre.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *nemzetiségi érdekképviseléttel összefüggő feladatai* körében a következő döntést hozza. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2018. október 8. napján Budapesten tartott Horvátország Függetlenség Napja ünnepén való részvételről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Sárosáczi Mihály, a közgyűlés elnöke

**3. napirendi pont:** Döntés a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat 2018. évi költségvetésének módosításának III. módosításáról.

**Jankovics Szilvia**, pénzügyi ügyintéző: a 2018. évi költségvetésének tervezett módosításához az előterjesztés kiküldésre került, de időközben a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat bankszámlájára érkezett a Horvát Köztársaság Nagykövetsége által megítélt pályázati összeg, amely 130.180.-Ft., így szükséges a kiküldött költségvetés módosítása. Az erről szóló módosított előterjesztés kiosztásra került az ülésen.

**Sárosáczi Mihály**, az ülés elnöke: javasolja e költségvetés módosításának módosítását elfogadni, kérdezi ezzel kapcsolatban van-e észrevétel, kérdés hozzászólás?

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése 2018. évi eredeti költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

- 1) A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat létszámkeretét 1. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.
- 2) A költségvetési határozat táblarendszere, felépítése a vonatkozó jogszabályoknak és a helyi sajátosságoknak megfelelő. A főbb bevételi és kiadási jogcímek az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet alapján kerültek meghatározásra.
- 3) A testület a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat 2018. évi költségvetésének

- a) költségvetési bevételeit 5.634.320 forintban,
  - b) költségvetési kiadásait 6.617.764 forintban,
  - c) költségvetési hiányát 983.444 forintban,
  - d) költségvetési hiányának belső finanszírozását 983.444 forintban,
  - e) költségvetési hiányának külső finanszírozását 0 forintban állapítja meg.
- 4) A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat költségvetési mérlegének alakulását a 2018. évi eredeti előirányzat, valamint a 2016. és a 2017. évi tényleges teljesítési adataival együtt bemutatva 2. melléklet tartalmazza.
  - 5) A költségvetési mérleg 2018. évi alakulását a működési és felhalmozási egyenleg bemutatásával a 3. melléklet tartalmazza, a működési célú bevételi és kiadási előirányzatait a 4., a felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatait a 5. számú melléklet mutatja be mérlegszerűen, egymástól elkülönítetten – a finanszírozási műveleteket is figyelembe véve – együttesen egyensúlyban.
  - 6) A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat törvényben előírt kötelező feladatainak bevételeit és kiadásait a 6. melléklet, az önként vállalt feladatainak bevételeit és kiadásait a 7. melléklet, az államigazgatási feladatok előirányzatait a 8. melléklet tartalmazza.
  - 7) Az év várható bevételi és kiadási előirányzatainak teljesüléséről készített előirányzat-felhasználási ütemtervet a 9. melléklet tartalmazza.
  - 8) A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat költségvetésében tartalékot nem tervez.
  - 9) A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat európai uniós forrásból finanszírozott projektet nem tervez, közvetett támogatásokat nem nyújt.
  - 10) A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat gazdálkodásának biztonságára és szabályszerűségére vonatkozó felelősségi szabályokat Njtv. 132.§ (1) bekezdése határozza meg.
  - 11) A testület egyéb működési kiadásból támogatást csak megállapodás alapján nyújthat.

A kedvezményezett beszámolási kötelezettség terheli a támogatás rendeltetésszerű felhasználásáról. Ha a kedvezményezett a beszámolási kötelezettségének határidőben nem vagy nem megfelelő módon tesz eleget, e kötelezettségének teljesítéséig a költségvetési támogatás folyósítása felfüggesztésre kerül.

A költségvetési támogatások jogosulatlan igénybevétele, jogszabálysértő vagy nem rendeltetésszerű felhasználása, továbbá a megállapodástól történő elállás, annak felmondása, a támogatói okirat visszavonása esetén a kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett költségvetési támogatás összegét késedelmi kamattal növelt mértékben köteles visszafizetni.

Az támogatás kiutalása előtt a támogatott szerv, illetve személy köteles írásbeli nyilatkozatot tenni, hogy esedékessé vált köztartozásait (vám; járulék, adó, illeték) maradéktalanul megfizette.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** a gazdálkodás biztonságáért az önkormányzat testülete,  
a gazdálkodás szabályszerűségéért Sárosácz Mihály, az önkormányzat elnöke

A határozatban hivatkozott melléletek a jegyzőkönyv mellékletét képezik.

#### **4. napirendi pont: Döntés a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat 2019. évi munkatervének elfogadásáról.**

**Sárosácz Mihály**, az ülés elnöke: a 2019. évi munkaterv elektronikusan minden képviselőnek kiküldésre került. Tájékoztatja a megjelenteket, hogy ez egy keret munkaterv, évközben esetlegesen felmerülő kiegészítő napirendeket lehetőség van beiktatni.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

**134/2018. (X.9.) BMHÖ**

**Határozat**

A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése megtárgyalta a 2019. évre vonatkozó munkatervet és azt a határozat melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Sárosácz Mihály, a közgyűlés elnöke

A határozatban hivatkozott melléklet a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

#### **5. napirendi pont: Egyebek**

A közgyűlés elnöke felolvasta Vesna Haluga, volt horvát konzulasszonynak a köszönő levelét a, amelyet horvát nyelven írt.

**Sárosácz Mihály**, az ülés elnöke: a Drávasztárai Horvát Nemzetiségi Önkormányzat, a horvát nemzetiségű római katolikus közösség hívóinak kezdeményezését felkarolva, a templom 70 éves felszenteléséhez, kapcsolódóan, horvát nyelvű ISUSE

KRISTE, DOĐI KRALJEVSTVO TVOJE vallási felirat megfestését rendelte meg, szakember által. Mivel, a Drávasztárai Horvát Önkormányzat nem tudja önerőből megfinanszírozni a teljes összeget, a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat támogatását kéri.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

**135/2018. (X.9.) BMHÖ**

**Határozat**

A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2018. évi költségvetése terhére a Drávasztárai Horvát Nemzetiségi Önkormányzat, horvát nemzetiségű római katolikus közösség templomának, horvát nyelvű „ISUSE KRISTE, DOĐI KRALJEVSTVO TVOJE” vallási felirat megfestésének költségeihez 100.000.- Ft. összeggel hozzájárul.

A jóváhagyott összeg elszámolása utólag, számla ellenében történik.

Határidő: azonnal

Felelős: Sárosácz Mihály, a közgyűlés elnöke

**Sárosácz Mihály**, az ülés elnöke: Kátoly Horvát Nemzetiségi Önkormányzat, azzal a kéressel fordult a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat felé, hogy 2018. november 24. napján tartandó Szent - Katalin búcsú rendezvény fellépőinek az útiköltség térítéséhez nyújtson támogatást. Fellép a Garai Hagyományőrző Népi Együttes.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

**136/2018. (X.9.) BMHÖ**

**Határozat**

A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2018. évi költségvetése terhére a 2018. november 24. napján Kátoly Horvát Önkormányzat által megrendezésre kerülő „Szent – Katalin napi búcsú” rendezvény fellépőinek útiköltségére fordított költségeihez 50.000.- Ft. összeggel hozzájárul.

A jóváhagyott összeg elszámolása utólag, számla ellenében történik.

Határidő: azonnal

Felelős: Sárosácz Mihály, a közgyűlés elnöke

**Sárosáczi Mihály**, az ülés elnöke: november 3. napján tartják Szalántán a hagyományos Horvát estét. A rendezvényen több civil egyesület is fellép, és az ő részvételük elősegítésének kérik a támogatásunkat.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

**137/2018. (X.9.) BMHÖ**

**Határozat**

A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2018. évi költségvetése terhére a 2018. november 3. napján a Szalántai Horvát Önkormányzat által megrendezésre kerülő „Horvát est” rendezvény lebonyolításának költségeihez 50.000.- Ft. összeggel hozzájárul.

A jóváhagyott összeg elszámolása utólag, számla ellenében történik.

Határidő: azonnal

Felelős: Sárosáczi Mihály, a közgyűlés elnöke

**Sárosáczi Mihály**, az ülés elnöke: október 15. napján tartják a megyei horvát szavalóversenyt Felsőszentmártonban. Erre a versenyre minden megyében levő iskolából jönnek diákok, ahol van horvát nyelvű oktatás. Ezt a megyei horvát szavalóversenyt minden évben támogatja önkormányzatunk, javasolja idén is a támogatást.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

**138/2018. (X.9.) BMHÖ**

**Határozat**

A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2018. évi költségvetése terhére 2018. október 15. napján a Felsőszentmártoni Horvát Önkormányzat által megrendezésre kerülő Megyei Horvát Szavalóverseny lebonyolítási költségeihez 30.000.- Ft. összeggel hozzájárul.

A jóváhagyott összeg elszámolása utólag, számla ellenében történik.

Határidő: azonnal

Felelős: Sárosáczi Mihály, a közgyűlés elnöke



**Sárosáczi Mihály**, az ülés elnöke: 2018. november 10. napján tartják Felsőszentmártonban a Márton napi vigasságok rendezvényét. A rendezvényre sok horvát településről ellátogatnak, minden országos, megyei elnök részt vesz a programon.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

**139/2018. (X.9.) BMHÖ**

**Határozat**

A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2018. évi költségvetése terhére a 2018. november 10. napján a Felsőszentmártoni Horvát Önkormányzat által megrendezésre kerülő „Márton napi vigasságok” rendezvény lebonyolításának költségeihez 50.000.- Ft. összeggel hozzájárul.

A jóváhagyott összeg elszámolása utólag, számla ellenében történik.

Határidő: azonnal

Felelős: Sárosáczi Mihály, a közgyűlés elnöke

**Sárosáczi Mihály**, az ülés elnöke: Ludbreg, egy fontos zarándokhely a római katolikusok számára. Önkormányzatunk támogatja minden évben több alkalommal a Baranyai Horvát Egyesületet, és közös programokat szervezünk. A Baranyai Horvátok Egyesülete 2018. november 4. napján indít egy autóbust a horvátországi LUDBREG- Varasdin helyszínre, és a visszajelzések alapján megállapított nagy igényre való tekintettel, a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat is indít egy 50 fős autóbust erre a napra. A helyi templomban és a jelenési helyre a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat 50.000 Ft. értékben koszorút kíván vásárolni.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

1. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy 2018. november 4. napján a Baranyai Horvát Egyesülettel közösen szervezett Ludberg - Varasdin zárandokútra egy 50 fős buszt indít.

2. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2018. évi költségvetése terhére a zárandokútra 50.000.- Ft összeget hagy jóvá, amit koszorúvásárlásra fordít.

A jóváhagyott összeg elszámolása utólag, számla ellenében történik.

Határidő: azonnal

Felelős: Sárosácz Mihály, a közgyűlés elnöke

**Sárosácz Mihály**, az ülés elnöke: Madaras Zoltán, a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlésének elnökétől véleményezésre kaptuk a Baranya Megyei Önkormányzat 2019. évi munkatervét a közmeghallgatás témáját, idejét és helyét, a közgyűlés ünnepi rendezvényeire, illetve a bizottságok tárgyalási témáik, előterjesztéseikre vonatkozóan, amelyben a javaslattevői lehetőségét is megadja.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlésének a 2019. évi munkatervét elfogadja, és felhatalmazza elnökét az erre vonatkozó véleményezési javaslattevői megküldésére.

Határidő: azonnal

Felelős: Sárosácz Mihály, a közgyűlés elnöke

**Sárosácz Mihály**, az ülés elnöke: Gyurok János író, horvát nyelvű könyvet írt, és kérelmezte, hogy támogassuk a könyv kiadását. A közgyűlés elnöke javasolja, hogy a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat következő ülésen hozzanak döntést a támogatásról.

**Sándorné Stivics Brigitta**, képviselő: 2018. december 21. napján tartják Felsőszentmártonban, a horvát nyelvű karácsonyi koncertet. Idén rendezik meg 3. alkalommal. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat autóbust indított minden

alkalommal a rendezvényre, hogy a horvátországi énekeseket, együtteseket megnézhessek, hallhassák a Pécs környékiek. Idén a horvátországi Magazin Együttes lép fel. Javaslja a közgyűlésnek, hogy hatalmazza fel elnöküket, Sárosácz Mihályt, hogy a rendezvényre való utazás lehetőségét hirdesse meg, és ha lesz rá megfelelő létszámú jelentkezés, indítsanak autóbust a helyszínre.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A közgyűlés 6 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

**142/2018. (X.9.) BMHÖ**

**Határozat**

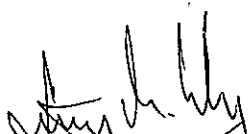
1. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy elnökét Sárosácz Mihályt felhatalmazza arra, hogy a 2018. december 21. napján, Felsőszentmárton településen megrendezésre kerülő karácsonyi koncerten való részvételi lehetőség meghirdetéséről gondoskodjon, és a nemzetiségi településeknek a rendezvényen való részvételi szándékát felmérje.
2. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a részvételi szándék felmérési eredményének függvényében indít autóbust a rendezvényre.

Határidő: azonnal

Felelős: Sárosácz Mihály, a közgyűlés elnöke

A közgyűlés elnöke kérdezi a jelenlévőket, hogy a napirendi pont vonatkozásában van-e hozzászólás.

Szólási igény, valamint további napirendi pont nem lévén, a közgyűlés elnöke megköszöni a jelenlévők munkáját, és az ülést bezárja.

  
**Sárosácz Mihály**  
a közgyűlés elnöke



  
**Sándorné Stivics Brigitta**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
Jegyzőkönyvvezető: Antal Margit Narghita